

Participe da Associação de Moradores (“Jichikai”)

自治会加入のおすすめ

Formando uma cidade agradável e segura para se morar

快適で安全な住みよいまちづくり

Na região onde residimos, surgem vários problemas.

Muitas vezes, é muito difícil resolvermos apenas entre a família. Por isso é necessário a colaboração dos moradores da região, para que juntos possamos procurar uma solução.

A Associação de Moradores, com a colaboração mútua dos associados, toma as devidas providências para esses problemas. Onde a sua principal função é de construir uma cidade agradável para se morar.

Para ter uma vida repleta de novidades,

comece inscrevendo-se na Associação de Moradores (“Jichikai”)

Ao se Associar:

- 1 Fará parte da Associação de Moradores e terá inúmeras oportunidades para manter uma comunicação mais ampla com os moradores através de eventos promovidos pela Associação.
- 2 No caso de uma catástrofe (incêndio, terremoto, etc.) é possível garantir a segurança dos moradores da região, através da checagem do estado de saúde da vizinhança pelos próprios moradores, e também através de diversos grupos tais como Grupos Autônomos de Prevenção Contra Acidentes.
Também, ao se tornar membro da Associação, será inscrito no seguro que poderá ser acionado quando se machucar durante as atividades referentes à Associação de Moradores.
- 3 Através da Associação dos Moradores obterá informações provindas da Prefeitura e de outros órgãos públicos.

Atividades da Associação dos Moradores que Amparam a Região com a

Ajuda de Todos

1 Embelezamento Ambiental • Manutenção da Estação do Lixo

環境 美化・ごみステーションの管理

Realizamos o embelezamento das ruas e parques para que tenhamos uma cidade mais agradável. Fazemos a manutenção da estação do lixo, indispensável na vida cotidiana.

2 Instalação e Manutenção das Lâmpadas dos Postes 防犯灯の設置・管理

A Associação de Moradores instala e faz a manutenção das lâmpadas dos postes que iluminam as ruas para prevenir os crimes durante à noite.

3 Atividades Recreativas Sociais 親睦レクリエーション活動

A Associação de Moradores realiza os eventos onde qualquer pessoa pode participar, cujo objetivo é promover a confraternização entre os moradores da região.

4 Atividades Informativas 広報活動

Através da Prancheta de Avisos (“*kairan-ban*”), que circula entre os moradores, são enviados diversos avisos e informações sobre os eventos da cidade.

5 Atividades de Segurança no Trânsito 交通安全運動

São feitas atividades que visam a prevenção de acidentes trágicos e garantir a segurança dos alunos na ida à escola.

6 Atividades Voluntárias de Prevenção Contra Catástrofes 自主防災活動

No caso de uma catástrofe (terremoto, incêndio, inundação, etc), cuja ocorrência é imprevisível, quem irá lhe dar um suporte maior são os moradores vizinhos. Para se preparar contra um imprevisto, os treinamentos em conjunto, junto com os moradores da sua região, são muito importantes.

Forma de se Associar

① A inscrição é feita por família. Solicitar informações ao Presidente da Associação (“*jichikai-cho*”) ou ao Chefe de Grupo (“*han-cho*”) mais próximo da sua casa.

② Para quem reside em edifícios (apartamentos), consultar a empresa que administra o imóvel ou o proprietário do imóvel.

Para informações sobre a Associação de Moradores, consultar os

Escritórios Regionais da Prefeitura (“*renraku-sho*”) da região onde mora.

União das Associações de Moradores de Minokamo

(secretaria : Seção de Promoção da Comunidade Local tel. 25-2111 ramal 248)